

النشرة اليوهية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

05 اب (أغسطس) 2020 نشرة يووية الكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



الوغرب يقر خطة إنعاش اقتصادى ب 12 وليار دولار

لاستثمارات استراتيجية، موضحا أنه سيتم توجيه الاموال نحو المشاريع الكبرى أو البنى التحتية في إطار شراكة بين القطاعين العام والخاص، كما سيتم الاستفادة من هذه الاموال بهدف تطوير شركات، عبر إعطاء الأولوية في جميع تلك المشاريع لتوفير فرص العمل. وشدد على أن هذا المبلغ سيوجه للاستثمار في البنى التحتية، ومواكبة الشركات الصغيرة والمتوسطة، والابتكار التكنولوجي.

أضاف: سيوجه مبلغ 1.5 مليار دولار خلال هذا العام لصندوق الاستثمار الاستراتيجي، قبل ضخ 3 مليارات دولار في إطار شركات مع مؤسسات مالية والقطاع الخاص. في حين أن 7.5 مليارات دولار من بين 12 مليار دولار، ستستعمل من أجل تسهيل الولوج للتمويل المضمون من قبل الدولة، حيث ستستفيد من تلك الضمانات كل الشركات الخاصة والعمومية.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

■ Morocco Approves an Economic Recovery Plan of \$12 Billion

The Moroccan government revealed the details of the plan announced by the Moroccan king, Mohamed VI, to revive the economy by injecting new investments and reforming state companies.

In this context, Moroccan Minister of Economy and Finance Mohamed Benchaaboun pointed out that "the priority that is to be achieved by pumping \$12 billion into the economy is to create job opportunities," stressing that "Morocco is moving towards universal health coverage and standardization of support programs."

Benchaaboun provided clarifications about the plan announced by the Moroccan king, Mohamed VI, on the occasion of the twenty-first anniversary of his ascension to the throne, as he revealed the trend towards pumping \$12 billion and creating a fund for strategic investment and universal social protection.

Benchaaboun emphasized that \$4.5 billion out of \$12 billion will be

كشفت الحكومة المغربية عن تفاصيل الخطة التي أعلن عنها العاهل المغربي محمد السادس، من أجل انعاش الاقتصاد عبر ضخ استثمارات جديدة واصداح شركات الدولة

وفي هذا الإطار، أشار وزير الاقتصاد والمالية المغربي محمد بنشعبون إلى أن "الأولوية التي يراد تحقيقها عبر ضخ 12 مليار دولار في الاقتصاد، تتمثل في خلق فرص العمل"، مشددا على أن "المغرب يتجه نحو تعميم التغطية الصحية وتوحيد برامج الدعم".

وقدم بنشعبون توضيحات حول الخطة التي أعلن عنها العاهل المغربي، محمد السادس، بمناسبة الذكرى الحادية والعشرين لتربعه على العرش حيث كان كشف عن التوجه نحو ضخ 12 مليار دولار وإحداث صندوق للاستثمار الاستراتيجي وتعميم الحماية الاجتماعية.

وأكد بنشعبون أنه سيتم توجيه 4.5 مليارات دولار من بين 12 مليار دولار

directed to strategic investments, explaining that the money will be directed towards major projects or infrastructure in the framework of a partnership between the public and private sectors, and this money will be used to develop companies, by giving priority to all those projects to create jobs. He stressed that this sum will be directed to investing in infrastructure, keeping pace with small and medium-sized companies, and technological innovation.

He added: \$1.5 billion will be directed this year to the Strategic Investment Fund, before pumping \$3 billion into companies with financial institutions and the private sector. While \$7.5 billion out of \$12 billion will be used to facilitate access to state-guaranteed financing, as all public and private companies will benefit from these guarantees.

Source (New Arab newspaper, Edited)

الكويت تاسع أغنى دولة فى العالم

100 في المئة في عدد من القطاعات، وتقديم إعفاءات ضريبية متنوعة للمستثمرين، لكن الأمر مختلف تماماً عندما يتعلق الأمر بالعمال الأجانب، ففي مواجهة عدم اليقين الاقتصادي الناجم عن وباء كورونا، أقر مجلس الأمة أخيراً مشروع قانون لتقليل عددهم بشكل كبير، نتيجة الطلب المتزايد على الوظائف من المواطنين.

من ناحية أخرى، جاءت قطر في المرتبة الأولى عالمياً بنصيب الفرد من إجمالي الناتج المحلي بـ114.363 ألف دولار، تلتها مكاو بواقع 114.363 ألف، ثم لوكسمبورغ بـ108.951 ألف، وسنغافوره بـ103.181 ألف، وأيرلندا بواقع 83.399 ألف دولار.

وجاءت النرويج في المرتبة السابعة عالمياً بنصيب للفرد من إجمالي الناتج المحلي بلغ 76.684 ألف، وسويسرا بـ66.196 ألف. المصدر (صحيفة الراي الكويتية، بتصرف)

■ Kuwait is the 9th Richest Country in the World

"Global Finance" magazine ranked Kuwait ninth in the list of the 10 richest countries in the world, and it is the list that relied on assessing the per capita gross domestic product, which amounted to about 66,387 thousand dollars in Kuwait, which means a decline of one rank compared to last year's classification.

According to the magazine's report, Kuwait possesses large oil resources, where its reserves constitute more than 6 percent of the global total, and the oil industry represents about 40 percent of the gross domestic product, and more than 90 percent of exports.

"Global Finance" revealed that the historical declines in oil prices in recent years began to worry the very rich Kuwaitis. In 2015, the government announced the first budget deficit in more than a decade, beneficial that since then, Kuwait has taken steps to diversify its economy from by allowing 100 percent foreign ownership in a number

وأظهر التقرير أن الأولويات العاجلة على صعيد السياسات تتمثل في توفير مساعدات عاجلة لتخفيف الأزمة وتشجيع التعافي الاقتصادي. لكن بمجرد انحسار الجائحة،

يتعين بذل جهود جماعية للإصلاح من جانب البلدان ذات الفوائض والبلدان ذات

العجوزات، حتى يتسنى تقليص الاختلالات الخارجية العالمية، علما بأن الحواجز

وبحسب التقرير تتفاوت الاختلالات بين بلد وآخر، حيث أن الاقتصادات التي تعتمد

على قطاعات شديدة التأثر ، كالنفط والسياحة، أو على تحويلات العاملين في الخارج،

يمكن أن تشهد هبوطا في أرصدة حساباتها الجاربة بما يزبد على %2 من إجمالي

وحذر الصندوق من أن موجة أخرى من الضغط المالي العالمي قد تؤدي إلى مزيد

من التحولات في مسار التدفقات الرأسمالية، والضغوط على العملات، وزيادة مخاطر

الأزمات الخارجية في الاقتصادات التي تعانى من مواطن ضعف سابقة على الأزمة.

التجاربة لن تكون فعالة في تحقيق هذا الهدف.

المصدر (وكالة الاناضول، بتصرف)

الناتج المحلى.

صنّفت مجلة "غلوبال فاينانس" الكويت في المرتبة التاسعة ضمن قائمة أغنى 10 دول في العالم، وهي القائمة التي اعتمدت على تقييم نصيب الفرد من إجمالي الناتج المحلي، الذي بلغ نحو 66.387 ألف دولار بالكويت، ما يعني تراجعاً بواقع مرتبة واحدة مقارنة مع تصنيف العام الماضي.

وبحسب تقرير المجلة، تمتلك الكويت موارد نفطية كبيرة، حيث تشكل احتياطاتها أكثر من 6 في المئة من الإجمالي العالمي، كما تمثل الصناعة النفطية نحو 40 في المئة من الناتج المحلى الإجمالي، وأكثر من 90 في المئة من الصادرات.

وكشفت "غلوبال فاينانس" عن أن الانخفاضات التاريخية التي شهدتها أسعار النفط في السنوات الأخيرة بدأت تقلق الكويتيين الأغنياء للغاية، ففي عام 2015، أعلنت الحكومة عن أول عجز في الميزانية منذ أكثر من عقد، مفيدة بأنه منذ ذلك الحين، اتخذت الكويت خطوات لتتويع اقتصادها من خلال السماح بالملكية الأجنبية بنسبة

of sectors and offering various tax exemptions to investors, but the matter is completely different when it comes to foreign workers. In the face of economic uncertainty caused by the Corona epidemic, the National Assembly recently passed a bill to reduce their number significantly, as a result of the increasing demand for jobs from citizens.

On the other hand, Qatar ranked first globally with \$132,886,000 per capita GDP, Macau at 114,363,000, then Luxembourg with 108,951,000, Singapore with 103,181,000, Ireland with 83,399,000, and Brunei at 80,384 one thousand dollars.

Norway ranked seventh in the world, with a per capita GDP of 76,684,000 dollars, then the UAE with 69,435,000, and Switzerland with 66,196,000.

Source (Al-Rai Newspaper-Kuwait, Edited)

صندوق النقد: جائحة كورونا تقلُص اختلالات الحسابات الجارية عالهيا

توقع صندوق النقد الدولي، أن تقلّص جائحة كورونا الاختلالات في الحسابات الجارية حول العالم (الفوائض والعجوزات) من حوالي 3 بالمئة من الناتج المحلي العالمي في 2019 إلى نحو 0.3 بالمئة في 2020.

ووفقا للصندوق فقد داهمت العالم أزمة كوفيد19- وهو يعاني بالفعل من اختلالات خارجية مزمنة، وقد سببت الأزمة انخفاضا حادا في حركة التجارة وتحركات كبيرة في أسعار الصرف، مع انخفاض محدود في عجوزات وفوائض الحسابات الجارية العالمية.

وتوقع الصندوق أن تظل الآفاق المتوقعة ضبابية إلى حد كبير، إذ لا تزال تخيم عليها مخاطر حدوث موجات جديدة من العدوى، وتحولات في اتجاه تدفقات رأس المال، ومزيد من التراجع في حركة التجارة العالمية. ووفقا للتقرير، فإن النسبة التي يتوقعها الصندوق للفوائض والعجوزات في 2020 (0.3 بالمئة) فقط من إجمالي الناتج المحلي العالمي، وهي أقل مما شهدته فترة ما بعد الأزمة المالية العالمية قبل نحو 10 سنوات.

■ IMF: Corona Pandemic Reduces the Global Current Account Imbalances

The International Monetary Fund predicts that the Corona pandemic will reduce current account imbalances (surpluses and deficits) from about 3 percent of global GDP in 2019 to about 0.3 percent in 2020.

about 3 percent of global GDP in 2019 to about 0.3 percent in 2020. According to the fund, the world was raided by the Covid-19 crisis, and it is already suffering from chronic external imbalances. The crisis has caused a sharp decline in trade and large movements in exchange rates, with a limited decrease in global current account deficits and surpluses. The Fund expected that the outlook will remain largely cloudy, as the risks of new waves of contagion, shifts in capital flows, and a further decline in global trade continue to be overshadowed by it. According to the report, the ratio that the Fund expects for surpluses and deficits in 2020 is only (0.3 percent) of global GDP, which is less than what occurred after the global financial crisis 10 years ago.

The report showed that the urgent policy priorities are to provide urgent

assistance to alleviate the crisis and encourage economic recovery. But once the pandemic subsides, collective efforts for reform must be made by countries with surpluses and countries with deficits, in order to reduce global external imbalances, knowing that trade barriers will not be effective in achieving this goal.

According to the report, the imbalances vary from one country to another, as economies that depend on highly affected sectors, such as oil and tourism, or on workers' remittances abroad, can witness a decline in their current account balances by more than 2% of GDP.

The Fund warned that another wave of global financial pressure could lead to further shifts in the course of capital flows, pressures on currencies, and increase the risk of external crises in economies suffering from weaknesses prior to the crisis.

Source (Anatolia Agency, Edited)



فلسطين تتوقع انكواشا اقتصاديا 8.5 في الوئة

منظمة الصحة العالمية، حيث سجلت فلسطين 16628 إصابة مؤكدة بالفيروس، تعافى منهم 7929، وتوفي 87.

وأدت القيود التي فرضتها الحكومة على الاقتصاد المحلي، إلى تراجع حاد في إيراداتها من الجباية المحلية بنسبة تحاوزت 50 بالمئة، ومع توقفها عن استلام عائدات المقاصة من إسرائيل، التي تشكل نحو 60 بالمئة من الإجمالي، منذ مايو/أيار، فان التراجع في الإيرادات العامة وصل إلى 80 بالمئة وفقا لبيانات وزارة المالية.

وتوقفت السلطة الفلسطينية عن استلام عائدات المقاصة منذ أعلن الرئيس عباس في 19 مايو/ أيار الماضي أن السلطة في حلّ من الاتقاقيات والتقاهمات مع إسرائيل بما فيها التنسيق المدنى والأمنى.

والمقاصة هي ضرائب يدفعها الفلسطينيون على وراداتهم من إسرائيل أو عبرها، وتجبيها تل أبيب نيابة عن السلطة الفلسطينية بموجب اتفاق باريس الاقتصادي، وتحولها إلى الخزينة الفلسطينية نهاية كل شهر بعد اقتطاع عمولة بنسبة 3 بالمئة. المصدر (وكالة الاناضول، بتصرف)

Palestine Expects an Economic Contraction of 8.5%

The Palestinian Monetary Authority (the central bank's operating institution) expected the local economy to contract by between 5.2 and 8.5 percent in 2020, due to the fallout from the Corona pandemic.

According to the annual report of the Monetary Authority, the Palestinian economy was exposed during the year 2020 to more challenges, notably the Corona pandemic. Accordingly, the Monetary Authority expected the economy to shrink between at least 5.2 percent if the situation returns gradually after the pandemic is contained, and about 8.5 percent if the recovery is slower or additional restrictions are imposed.

On March 5, Palestinian President Mahmoud Abbas declared a 30-day health emergency extended 4 times and still in effect. With the onset of the state of emergency, the government imposed a total closure of economic activities for two months, which it partially lifted at the end of May, after containing the first wave of the outbreak of the Coronavirus. But the outbreak of the pandemic has expanded greatly since the beginning of last June, with Palestine registering one of the highest daily infection rates in the world, compared to the population according to the World Health Organization, where Palestine recorded 16,628 confirmed

توقعت سلطة النقد الفلسطينية (المؤسسة القائمة بأعمال البنك المركزي)، انكماش الاقتصاد المحلي بنسبة تتراوح بين 5.2 و 8.5 بالمئة في 2020، بسبب تداعيات جائحة كورونا.

وبحسب النقرير السنوي لسلطة النقد الصادر، فقد تعرض الاقتصاد الفلسطيني خلال 2020 إلى مزيد من التحديات، على رأسها جائحة كورونا. وعليه توقعت سلطة النقد أن ينكمش الاقتصاد بين 5.2 بالمئة على الأقل حال عادت الأوضاع الطبيعة تدريجيا بعد احتواء الجائحة، ونحو 8.5 بالمئة إذا كان التعافي أبطأ أو تم فرض قيود إضافية. وكان الرئيس الفلسطيني محمود عباس أعلن في 5 مارس/ آذار الماضي، حالة طوارئ صحية لمدة 30 يوما مددت 4 مرات وما زالت سارية حتى الآن. ومع بداية حالة الطوارئ، فرضت الحكومة إغلاقا كاملا للأنشطة الاقتصادية لمدة شهرين، رفعته جزئيا في نهاية مايو/أيار، بعد احتواء الموجة الأولى من تقشي فيروس كورونا. لكن تقشي الجائحة توسع بشكل كبير منذ مطلع يونيو/ حزيران الماضي، لتسجل فلسطين واحدا من أعلى معدلات الإصابات اليومية في العالم، قياسا إلى عدد السكان بحسب

cases of the virus, 7929 recovered, and 87 died.

The restrictions imposed by the government on the local economy led to a sharp decline in its revenues from local taxation by more than 50 percent, and as it stopped receiving clearing revenues from Israel, which constitutes about 60 percent of the total, since May, the decline in public revenues reached to 80 percent, according to data from the Ministry of Finance.

The Palestinian Authority has stopped receiving revenue from clearing since President Abbas announced on May 19 that the Authority is in a position of agreements and understandings with Israel, including civil and security coordination.

The clearing is taxes that Palestinians pay for their imports from or through Israel, which Tel Aviv collects on behalf of the Palestinian Authority under the Paris Economic Agreement, and which it transfers to the Palestinian treasury at the end of each month after deducting a commission of 3%.

Source (Anatolia Agency, Edited)



لبنان يخسر شريانه الاقتصادى جراء انفجار ورفأ بيروت الضخو

وقع انفجار ضخم في مرفأ بيروت، ما تسبب بسقوط 73 قتيلا وأكثر من 3 آلاف جريح (حصيلة غير نهائية)، بجانب أضرار مادية هائلة في أحياء عديدة بالعاصمة وضواحيها، وفق وزير الصحة اللبناني حمد حسن. ويعد مرفأ بيروت أهم ميناء في لبنان، ومن أهم الموانئ في الحوض الشرقي للبحر

ونظرا لموقعه الاستراتيجي، كان يستخدم هذا المرفأ، الذي افتتح عام 1894، لاستيراد المواد الأساسية من دول العالم وتصديرها عبر الداخل اللبناني إلى دول الشرق

ويعتبر هذا المرفأ ركيزة أساسية للاقتصاد اللبناني؛ إذ أنّه يلعب دورا أساسيا في عملية الاستيراد والتصدير وبالتالي تحريك العجلة الاقتصادية اللبنانية.

ويتعامل مرفأ بيروت مع 3.100 مرفأ عالمي ويقدر عدد السفن التي ترسو فيه بـ3.100 سفينة سنويا. ويتألف المرفأ من 4 أحواص يصل عمقها إلى 24 مترا، إضافة إلى حوض خامس كان قيد الإنشاء. كما يضم 16 رصيفا والعديد من المستودعات وصوامع تخزبن القمح التي تؤمن أفضل شروط التخزبن.

وسينجم عن توقف المرفأ تسارة كبيرة ستؤثر بقيمة مليارات الدولارات على الاقتصاد اللبناني، وتتوزع هذه المليارات على شقين؛ قسم نتيجة توقف المرفأ عن العمل والقسم

الثاني كلفة الأضرار التي أصابت المرفأ.

وستتوقف حركة الاستيراد والتصدير لفترة، عدا عن الخسائر التي لا يمكن تقدير حجمها بالوقت الحالي ولكن بالتأكيد ستكون ضخمة، حيث ستشمل الخسارة أيضا حركة الرسو للسفن، كما سيتأثر القطاع الجمركي حيث سيخسر لبنان كل يوم رسوما

. وفي محاولة سريعة من السلطات لتخفيف الخسائر، أوصى مجلس الدفاع الأعلى في لبنان، بتجهيز مرفأ مدينة طرابلس (شمالي البلاد) لتأمين العمليات التجارية من

وكان وزير الاقتصاد، راوول نعمة، أشار في تصريح صحفي نقلته الوكالة اللبنانية الرسمية، إلى أنه "لا يمكن استخدام القمح المُخزّن في صوامع مرفأ بيروت لأنه بات ملوثا جراء الانفجار ".

وأعلن رئيس الحكومة حسان دياب عن أن اليوم الأربعاء هو يوم حداد وطنى، ووعد بأن يدفع المسؤولون عن هذه الكارثة الثمن، وناشد "الدول الشقيقة والصديقة" مساعدة "لبنان المنكوب". فيما أعلن مجلس الدفاع الأعلى في لبنان بيروت "مدينة منكوبة"، ضمن حزمة قرارات وتوصيات لمواجهة تداعيات انفجار ضخم وقع في العاصمة.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

■ Lebanon Loses its Economic Artery Due to the Huge Explosion of Beirut's Port

A huge explosion occurred in the port of Beirut, causing 73 deaths and more than 3 thousand wounded (indeterminate toll), as well as huge material damage in many neighborhoods of the capital and its environs, according to the Lebanese Health Minister Hamad Hassan.

Beirut Port is considered the most important port in Lebanon, and one of the most important ports in the eastern basin of the Mediterranean.

Due to its strategic location, this port, which opened in 1894, was used to import basic materials from countries of the world and export them through the Lebanese interior to the countries of the Middle East.

This port is considered an essential pillar of the Lebanese economy. As it plays an essential role in the import and export process and thus moving the Lebanese economic wheel.

The Port of Beirut deals with 300 international ports, and the number of vessels that dock at it is estimated at 3,100 ships annually. The harbor consists of 4 basins up to 24 meters deep, in addition to a fifth basin that was under construction. It also includes 16 berths, several warehouses and wheat storage silos that provide the best storage conditions.

The stoppage of the port will result in a huge loss that will affect billions of dollars on the Lebanese economy, and these billions will be divided into two parts. Part of the result of the port's failure to work, and the second part: the cost of damage to the port.

The import and export traffic will stop for a while, except for losses whose size cannot be estimated at the present time, but it will certainly be huge, as the loss will also include the movement of berths for ships, and the customs sector will be affected, as Lebanon will lose customs duties every day.

In a quick effort by the authorities to mitigate the losses, the Supreme Defense Council in Lebanon recommended preparing the port of Tripoli (in the north of the country) to secure commercial operations from import and export.

The Minister of Economy, Raoul Nehme, indicated in a press statement carried by the official Lebanese agency, that "the wheat stored in the silos of the Beirut port cannot be used because it has become contaminated by the explosion."

Prime Minister Hassan Diab announced that today, Wednesday, is a day of national mourning, and he promised that those responsible for this disaster will pay the price, and appealed to "brotherly and friendly countries" to help "the afflicted Lebanon". While the Supreme Defense Council in Lebanon declared Beirut a "disaster city", within a package of decisions and recommendations to confront the repercussions of a huge explosion that occurred in the capital.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)